

EL SECRETARIO GENERAL

2 de abril de 2014

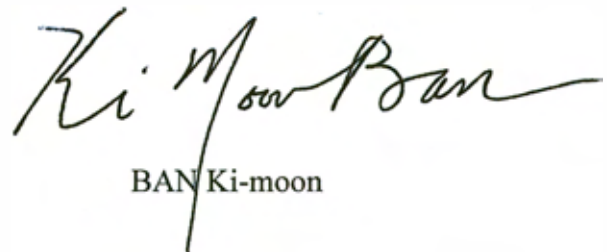
Excelentísima Señora,

Quiero expresarle mi más profunda condolencia por la trágica pérdida de vidas humanas ocurrida como consecuencia del sismo que afectó el norte de su país la noche de ayer. Estos tristes episodios ponen a prueba nuestra solidaridad y compromiso con los valores humanos más sagrados y es por eso que deseo asegurarle la comprensión y el apoyo tanto mío personal como el de nuestra Organización en general. Nuestros pensamientos están con las familias de las víctimas y con todo el pueblo chileno.

Somos conscientes así mismo de las difíciles consecuencias sociales y materiales que un evento de estas características acarrea. Sabemos que muchas familias se ven desplazadas, que los servicios públicos sufren interrupciones y que se hacen necesarias medidas de precaución, que su Gobierno ya está implementando, y que requieren de un tremendo esfuerzo.

En estas circunstancias quiero reiterar el compromiso de las Naciones Unidas para colaborar y socorrer en lo que sea posible. Sé que nuestra gente en Chile está ya en contacto con los organismos correspondientes en su Gobierno, pero quiero ofrecer además mi disposición personal.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.


BAN Ki-moon

Excelentísima Señora
Michelle Bachelet Jeria
Presidenta de la República de Chile
Santiago



14-02702

14-02702

EXR/13/007

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS — ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, NY 10017

CABLE ADDRESS — ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

2 de abril de 2014

Excelentísimo Señor,

El Secretario General le agradecería que tuviera a bien entregar la carta adjunta al Excelentísima Señora Michelle Bachelet Jeria, Presidenta de la República de Chile.

Se adjunta una copia de la carta para su información.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke.

Susana Maleorra
Jefa de Gabinete

Excelentísimo Señor
Eduardo Gálvez
Encargado de Negocios
Misión Permanente de Chile
ante las Naciones Unidas
Nueva York